ISSN 1977-0626

Úřední věstník Evropské unie

L 294

České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

24. října 2012

Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 975/2012 ze dne 19. října 2012 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Filderkraut / Filderspitzkraut (CHZO))** 1

★ **Nařízení Komise (EU) č. 976/2012 ze dne 23. října 2012, kterým se mění nařízení (EU) č. 165/2011, kterým se stanoví odpočty z některých kvót pro makrelu obecnou přidělených Španělsku na rok 2011 a následující roky z důvodu nadměrného rybolovu v roce 2010** 3

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 977/2012 ze dne 23. října 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 5

ROZHODNUTÍ

2012/656/EU:

★ **Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci Generální rady Světové obchodní organizace k přistoupení Laoské lidově demokratické republiky k WTO** 7

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2012/657/EU:

★ **Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2012 o jmenování jednoho rakouského člena a jednoho rakouského náhradníka Výboru regionů** 8

Opravy

★ **Oprava nařízení Rady (EU) č. 927/2012 ze dne 16. července 2012, kterým se stanoví lhůta v případě nevyužití rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu** (Úř. věst. L 293 ze dne 23.10.2012) 9

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 975/2012

ze dne 19. října 2012

o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Filderkraut / Filderspitzkraut (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin [1], a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Žádost o zápis názvu „Filderkraut / Filderspitzkraut" předložená Německem byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* [2].

(2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. října 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

[1] Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.
[2] Úř. věst. C 44, 16.2.2012, s. 45.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

NĚMECKO

Filderkraut / Filderspitzkraut (CHZO)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 976/2012

ze dne 23. října 2012,

kterým se mění nařízení (EU) č. 165/2011, kterým se stanoví odpočty z některých kvót pro makrelu obecnou přidělených Španělsku na rok 2011 a následující roky z důvodu nadměrného rybolovu v roce 2010

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a zejména na čl. 105 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (EU) č. 165/2011 ze dne 22. února 2011, kterým se stanoví odpočty z některých kvót pro makrelu obecnou přidělených Španělsku na rok 2011 a následující roky z důvodu nadměrného rybolovu v roce 2010 ([2]), stanoví, že rybolovná kvóta pro makrelu obecnou (*Scomber scombrus*) v oblasti VIIIc, IX a X a vodách Unie oblasti CECAF 34.1.1 (dále jen „rybolovná kvóta pro makrelu obecnou“) přidělená Španělsku na rok 2011 má být snížena o 4 500 tun.

(2) Nařízení (EU) č. 165/2011 rovněž stanoví, že rybolovná kvóta pro makrelu obecnou, která se může Španělsku přidělit na roky 2012 až 2015 a případně na roky následující, se má snížit o 5 500 tun v roce 2012, 9 748 tun v roce 2013 a 9 747 tun v letech 2014 a 2015 a případně v letech následujících.

(3) Dne 21. prosince 2011 informovaly španělské orgány Komisi, že jejich rybolovná kvóta pro makrelu obecnou na rok 2011 nebyla plně využita, a požádaly Komisi, aby nevyužité množství vzala v potaz pro účely navrácení přečerpané kvóty pro makrelu obecnou v roce 2010 prováděného podle nařízení (EU) č. 165/2011. Nevyužité množství činí 5 755 tun.

(4) V souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót ([3]), Španělsko kromě toho požádalo, aby část jeho rybolovné kvóty pro makrelu obecnou na rok 2011 byla v rámci omezení stanovených v uvedeném nařízení převedena do následujícího roku.

(5) Prováděcím nařízením Komise (EU) č. 319/2012 ze dne 13. dubna 2012, kterým se podle čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 k rybolovným kvótám na rok 2012 přičítá určité množství převedené v roce 2011 ([4]), bylo převedeno 2 511 tun nevyužité rybolovné kvóty pro makrelu obecnou přidělené Španělsku na rok 2011 do roku 2012. Z toho vyplývá, že zbývající nevyužité množství za rok 2011 činí 3 244 tun.

(6) Množství 3 244 tun by se mělo využít ke změně plánu odpočtů uvedeného v nařízení (EU) č. 165/2011. Toto množství by se mělo přičíst k odpočtu na rok 2011, který pak činí celkem 7 744 tun, a zároveň odečíst od odpočtu na roky následující.

(7) Španělsko požádalo, aby se nevyužité množství odečetlo od odpočtů na rok 2013 a 2014. To je slučitelné s důvody uvedenými v 7. bodu odůvodnění nařízení (EU) č. 165/2011. Nařízení (EU) č. 165/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (EU) č. 165/2011 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. října 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

([1]) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 11.
([3]) Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.
([4]) Úř. věst. L 104, 14.4.2012, s. 2.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

Populace	Původní kvóta 2010 (*)	Upravená kvóta 2010	Zjištěný odlov 2010	Rozdíl kvóta – odlov (přečerpání)	Násobící koeficient podle čl. 105 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009 (přečerpání (*) 2)	Odpočet 2011	Odpočet 2012	Odpočet 2013	Odpočet 2014	Odpočet 2015 a případně v následujících letech
MAC/8C3411	27 919	24 604	44 225	– 19 621 (79,7 % kvóty na rok 2010)	– 39 242	7 744	5 500	8 126	8 125	9 747

(*) Nařízení (EU) č. 53/2010.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 977/2012

ze dne 23. října 2012

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) [1],

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny [2], a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

(2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. října 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

[1] Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí (1)	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	32,3
	MA	58,6
	MK	36,4
	ZZ	42,4
0707 00 05	MK	30,8
	TR	122,6
	ZZ	76,7
0709 93 10	TR	116,3
	ZZ	116,3
0805 50 10	AR	87,6
	CL	85,7
	TR	86,6
	ZA	88,2
	ZZ	87,0
0806 10 10	BR	282,8
	MK	80,9
	TR	142,2
	ZZ	168,6
0808 10 80	AR	216,2
	CL	133,2
	MK	29,8
	NZ	141,2
	ZA	142,9
	ZZ	132,7
0808 30 90	CN	58,8
	TR	112,5
	ZZ	85,7

(1) Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 22. října 2012

o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci Generální rady Světové obchodní organizace k přistoupení Laoské lidově demokratické republiky k WTO

(2012/656/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91, čl. 100 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 16. července 1997 požádala vláda Laoské lidově demokratické republiky (Laoská LDR) o přistoupení k Marrákešské dohodě o zřízení Světové obchodní organizace (WTO) podle článku XII uvedené dohody.

(2) Dne 19. února 1998 byla založena pracovní skupina pro přistoupení Laoské LDR, jejímž úkolem bylo dosáhnout dohody o podmínkách přistoupení přijatelných pro Laoskou LDR a všechny členy WTO.

(3) Komise jménem Unie vyjednala komplexní soubor závazků týkajících se otevření trhu Laoské LDR, které splňují požadavky Unie a jsou v souladu s úrovní rozvoje dotčené země.

(4) Tyto závazky jsou nyní začleněny do protokolu o přistoupení Laoské LDR k WTO.

(5) Očekává se, že přistoupení Laoské LDR k WTO bude mít pozitivní a trvalý přínos pro proces hospodářské reformy a udržitelný rozvoj v této zemi.

(6) Protokol o přistoupení by proto měl být schválen.

(7) Článek XII Dohody o zřízení WTO uvádí, že podmínky přistoupení se stanoví dohodou mezi přistupujícím členem a WTO a že je schvaluje Konference ministrů WTO. Podle čl. IV odst. 2 Dohody o zřízení WTO vykonává v období mezi zasedáními Konference ministrů její funkce Generální rada.

(8) Proto je nezbytné stanovit postoj, který má Unie zaujmout v rámci Generální rady Světové obchodní organizace k přistoupení Laoské LDR k WTO,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má Evropská unie v rámci Generální rady Světové obchodní organizace zaujmout k přistoupení Laoské LDR k WTO, je toto přistoupení schválit.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 22. října 2012.

Za Radu

předseda

S. ALETRARIS

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 22. října 2012

o jmenování jednoho rakouského člena a jednoho rakouského náhradníka Výboru regionů

(2012/657/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 305 této smlouvy,

s ohledem na návrh rakouské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ve dnech 22. prosince 2009 a 18. ledna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2009/1014/EU [1] a 2010/29/EU [2] o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů na období od 26. ledna 2010 do 25. ledna 2015.

(2) Po skončení mandátu pana Markuse LINHARTA se uvolnilo jedno místo člena Výboru regionů.

(3) Po jmenování pana Hannese WENINGERA členem Výboru regionů se uvolní jedno místo náhradníka tohoto výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Do Výboru regionů jsou na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2015, jmenováni:

a) jako člen:

— pan Hannes WENINGER, *Geschäftsführender Gemeinderat und Abgeordneter zum Nationalrat*

a

b) jako náhradník:

— pan Markus LINHART, *Bürgermeister*.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 22. října 2012.

Za Radu

předseda

S. ALETRARIS

[1] Úř. věst. L 348, 29.12.2009, s. 22.
[2] Úř. věst. L 12, 19.1.2010, s. 11.

OPRAVY

Oprava nařízení Rady (EU) č. 927/2012 ze dne 16. července 2012, kterým se stanoví lhůta v případě nevyužití rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu

(Úřední věstník Evropské unie L 293 ze dne 23. října 2012)

Obálka, obsah, a strana 1, název:

místo: „Nařízení Rady (EU) č. 927/2012 ze dne 16. července 2012“,

má být: „Nařízení Rady (EU) č. 972/2012 ze dne 16. července 2012“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovného za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: http://europa.eu

Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS